

à Sybilline Raoul
Calypsong *

des syncopes, encore / more syncops

Roland Dyens

Ritmico, non veloce ♩ = 88

* Mon premier conseil pour *Calypsong* sera de ne surtout pas vous jeter sur la guitare pour la déchiffrer – j’allais dire la dévorer – mais, au contraire, de bien la solfier rythmiquement en amont. Solfier, ça veut dire faire tatata (ou même tititi) en la lisant – sans donc dire nécessairement le nom des notes – le tout ponctué d’un sage métronome ou d’une lente et régulière battue du pied ou de la main; truffée de syncopes, cette *piècétude* ne souffrirait pas la moindre approximation rythmique ou instabilité pulsationnelle. Ce n’est qu’ensuite, une fois familiarisé avec les différents rythmes de *Calypsong* que vous partirez à sa conquête puis, j’espère, aurez du plaisir à la jouer. Et puis il n’y a pas que les syncopes dans la vie! Regardez les éteintes, staccato et autres doigtés délicats qui sont également au menu de cette danse caribéenne...
 Allez, bonne étude à tous.

- T) Alternative au doigté «officiel».
- B) Reposer immédiatement le doigt sur la corde qui vient d’être jouée de sorte d’en éteindre tout aussi immédiatement la résonance (effet staccato).
- H) Laissez sonner la note liée dans le vide au-delà de la durée écrite.

My first advice for *Calypsong* is to avoid jumping on the guitar quickly to start reading it – I was about to say “eating it up” – but, on the contrary, to carefully assimilate the rhythms to be played. By assimilate, I mean to do tatata (or even tititi) while reading it – solfege without saying the name of the notes – all of this with the metronome or a slow and regular tapping with the foot or the hand; full of syncopation, this *piecétude* will not suffer the least approximation in the rhythm, or instability of the pulse. Only after this, once accustomed to the different rhythms of *Calypsong*, you will leave for its conquest, then, I hope, will have lots of pleasure playing it.
 Come on, have a nice study.

- T) Alternative to the “official” fingering.
- B) Place immediately the finger on the string that has just been played, so that it will immediately also dampen its resonance (staccato effect).
- H) Let the note tied to nothing ring beyond the written duration.